

English**Spanish**

a-b design	Diseño AB
a-b-a design	Diseño ABA
a-b-a-b design	Diseño ABAB
a-b-c design	Diseño ABC
abative effect (of an mo)	Efecto reductor
abc contingency	Contingencia ABC
abc recording	Registro ABC
abolishing operation (ao)	Operación de abolición
accuracy (of measurement)	Precisión
acquisition	Adquisición
acquisition phase	Fase de adquisición
adjunctive behavior (also called schedule induced behavior)	Conducta inducida por programa
adventitious reinforcement	Reforzamiento adventicio
alternating treatments design	Diseño de tratamientos alternantes
analytic (dimension of aba)	Análítica (dimensión del análisis aplicado de conducta)
anecdotal observation	Observación anecdótica
antecedent	Antecedente
antecedent control	Control por el antecedente
antecedent intervention	Intervención sobre el antecedente
antecedent stimulus	Estímulo antecedente
appetitive stimulus	Estímulo apetitivo
applied (dimension of aba)	Aplicada (dimensión del análisis aplicado de conducta)
applied behavior analysis (aba)	Análisis aplicado de la conducta o análisis de la conducta aplicada (el término inglés admite ambas traducciones)
arbitrarily applicable relational responding	Estilo de respuesta relacional de aplicación arbitraria
arbitrary matching	Igualación arbitraria
arbitrary stimulus class	Clase de estímulo arbitraria
associative learning	Aprendizaje asociativo
associative strength	Fuerza asociativa
attention-maintained behavior	Conducta mantenida por atención
audience	Audiencia
autoclitic	Autoclítico
autoclitic frame	Marco autoclítico
automatic punisher	Castigo automático
automatic punishment	Castigo automático
automatic reinforcement	Reforzamiento automático
automatic reinforcer	Reforzador automático
autoshaping	Automoldeamiento
aversive control	Control aversivo
aversive counterconditioning	Contracondicionamiento aversivo
aversive stimulus	Estímulo aversivo
avoidance	Evitación
b-a-b design	Diseño BAB
backup reinforcer	Reforzador de intercambio
backward chaining	Encadenamiento hacia atrás o retrógrado
backward conditioning	Condicionamiento hacia atrás o retrógrado
base rates	Tasas base
baseline	Líneabase o línea de base

English**Spanish**

baseline logic	Lógica de la líneabase
behavior	Conducta o comportamiento
behavior altering effect (of an mo)	Efecto modificador de la conducta
behavior analysis	Análisis de conducta
behavior analyst	Analista de conducta
behavior analyst certification board	Comité de certificación de analistas de conducta
behavior assessment	Evaluación conductual
behavior chain	Cadena de conductas
behavior trap	Trampa de conducta
behavioral (dimension of aba)	conductual (dimensión del análisis aplicado de conducta)
behavioral contingency	Contingencia de conducta
behavioral contract	Contrato conductual
behavioral contrast	Contraste conductual
behavioral cusp	Inflexión conductual
behavioral deficit	Deficit conductual
behavioral ecology	Ecología conductual
behavioral excess	Exceso conductual
behavioral fluency	Fluidez conductual
behavioral history	Historia conductual
behavioral momentum	Momento conductual
behavioral principles	Principios conductuales
behavioral repertoire	Repertorio conductual
behavioral skills training	Entrenamiento de habilidades conductuales
behaviorism	Conductismo
between-groups design	Diseño entregrupos
blocking	Bloqueo
board certified assistant behavior analyst	Analista de conducta ayudante certificado
board certified behavior analyst	Analista de conducta certificado
board certified behavior analyst-doctoral	Analista de conducta certificado - Doctor
break and run	Patrón con altas tasas de conducta seguido de periodos de descanso
break points	Punto de inflexión
calibration (of measurement)	Calibración
carry-over effects	Efecto secuencial
celeration	Aceleración
chain	Cadena
chain schedule of reinforcement	Programa de reforzamiento encadenado
chaining	Encadenamiento
changeover delay (cod)	Demora de alternancia
changeover ratio	Razón de alternancia
changeover response	Respuesta de alternancia
changing criterion design	Diseño de criterio cambiante
choice	Elección
classical conditioning	Condicionamiento clásico
clicker training	Entrenamiento con chasquidos
closed economy	Economía cerrada
codic	Código
coercive control	Control coercitivo

English**Spanish**

collateral behavior	Conducta colateral
combinatorial entailment	Vinculación combinatoria
comparison stimulus	Estímulo de comparación
competency-based training	Entrenamiento basado en competencias
component analysis	Análisis de componentes
compound schedule (of reinforcement)	Programa compuesto
compound stimulus	Estímulo compuesto
conceptual analysis of behavior	Análisis de conducta conceptual
conceptually systematic (dimension of aba)	Conceptualmente sistemático (dimensión del análisis aplicado de conducta)
concurrent chain schedule	Programas concurrentes encadenados
concurrent operants	Operantes concurrentes
concurrent schedule (of reinforcement)	Programas de reforzamiento concurrentes
conditional discrimination	Discriminación condicional
conditional probability	Probabilidad condicional
conditioned aversive stimulus	Estímulo aversivo condicionado
conditioned emotional response	Respuesta emocional condicionada
conditioned establishing operation	Operación de establecimiento condicionada
conditioned motivating operation (cmo)	Operación motivacional condicionada
conditioned negative reinforcer	Reforzador negativo condicionado
conditioned positive reinforcer	Reforzador condicionado positivo
conditioned punisher	Estímulo aversivo condicionado
conditioned punishment	Castigo condicionado
conditioned reflex	Reflejo condicionado
conditioned reinforcement	Reforzamiento condicionado
conditioned reinforcer	Reforzador condicionado
conditioned response (cr)	Respuesta condicionada (RC)
conditioned stimulus (cs)	Estímulo condicionado (EC)
confounding variable	Variable extraña
conjoint schedule (of reinforcement)	Programas conjuntos
conjugate reinforcement	Reforzamiento apareado
conjunctive schedule (of reinforcement)	Programas conjuntivos
consequence	Consecuencia
contextual control	Control contextual
contiguity	Contigüidad
contingency	Contingencia
contingency management	Manejo de contingencias
contingency of reinforcement	Contingencia de reforzamiento
contingency specifying stimulus	Estímulo que especifica la contingencia
contingency-shaped behavior	Conducta moldeada por las contingencias
contingent exercise	Ejercicio contingente
contingent observation	Observación contingente
continuous measurement	Medición continua
continuous observation	Observación continua
continuous recording	Registro continuo
continuous reinforcement (crf)	Reforzamiento continuo
contrived contingency	Contingencia artificial
control condition	Condición de control

These translations are offered as a general reference. Nuances in translations may impact the selection of terminology. The BACB does not or guarantee the accuracy of the translations.

English

Spanish

controlling stimulus	Estímulo controlador
controlling variable	Variable controladora o variable de control
convergent multiple control	Control convergente múltiple
copying a text	Copia de textos
correction procedure	Procedimiento de corrección
correspondence (between saying and doing)	Correspondencia decir-hacer o correspondencia entre lo que se dice y lo que se hace
count	Número total de respuestas
countability	Carácter contable
counterconditioning	Contracondicionamiento
countercontrol	Respuestas de contracontrol
covert behavior	Conducta encubierta
cs-us interval	Intervalo EC-EI
cultural selection	Selección cultural
cumulative record	Registro acumulativo
cyclic variability	Variabilidad cíclica
data collection	Toma de datos
data display	Presentación de datos
data path	Trayectoria de datos
data point	Dato
delay discounting	Descuento por demora
dependent group contingency	Contingencia dependiente del grupo
dependent measure	Medida dependiente
dependent variable	Variable dependiente
deprivation	Privación
derived relational responding	Respuesta relacional derivada
derived stimulus relation	Relación de estímulo derivada
descriptive assessment	Evaluación descriptiva
dictation-taking	Escribir al dictado
differential punishment	Castigo diferencial
differential reinforcement	Reforzamiento diferencial
differential reinforcement of alternative behavior (dra)	Reforzamiento diferencial de conductas alternativas (RDA)
differential reinforcement of diminishing rates of responding (drd)	Reforzamiento diferencial de tasas decrecientes (RDD)
differential reinforcement of high rates of behavior (drh)	Reforzamiento diferencial de tasas altas (RDTA)
differential reinforcement of incompatible behavior (dri)	Reforzamiento diferencial de conductas incompatibles (RDI)
differential reinforcement of low rates of behavior (drl)	Reforzamiento diferencial de tasas bajas (RDTB)
differential reinforcement of other behavior (dro)	Reforzamiento diferencial de otras conductas (RDO)
dimensions of behavior	Dimensiones de la conducta
direct instruction	Instrucción directa
direct measurement	Medición directa
direct observation	Observación directa
direct replication	Replicación directa
discontinuous measurement	Medición discontinua
discrete trial teaching (dtt)	Enseñanza con ensayos discretos
discriminated avoidance	Evitación discriminada
discriminated operant	Operante discriminada
discrimination	Discriminación

English**Spanish**

discrimination index	Índice de discriminación
discrimination training	Entrenamiento en discriminación
discriminative control of behavior	Control discriminativo de la conducta
discriminative function	Función discriminativa
discriminative stimulus (sd)	Estímulo discriminativo (ED)
discriminative stimulus for punishment	Estímulo discriminativo de castigo
disinhibition	Desinhibición
divergent multiple control	Control divergente múltiple
duplic	Duplico
duration recording	Registro de duración
echoic	Ecoica
ecological assessment	Evaluación ecológica
effective (dimension of aba)	Efectivo (dimensión del análisis aplicado de conducta)
elicit	Elicitar
elicited behavior	Conducta elicitada
eliciting stimulus	Estímulo elicitador
emergent relation	Relación emergente
emit	Emitir
emitted behavior	Conducta emitida
environment	Ambiente
equivalence class	Clase de equivalencia
equivalence relation	Relación de equivalencia
error correction	Corrección de errores
errorless learning	Aprendizaje sin errores
escape contingency	Contingencia de escape
escape-maintained behavior	Conducta mantenida por escape
established-response method (for conditioned reinforcement)	Metodo de respuesta establecida (para el reforzamiento condicionado)
establishing operation (eo)	Operación de establecimiento
event recording	Registro de eventos
evocative effect (of an mo)	Efecto evocador
evoke	Evocar
exclusionary time-out	Tiempo-fuera de exclusión
experimental analysis of behavior (eab)	Análisis experimental de la conducta
experimental condition	Condición experimental
experimental control	Control experimental
experimental design	Diseño experimental
explanatory fiction	Ficción explicativa
external validity	Validez externa
extinction	Extinción
extinction burst	Incremento de respuesta asociado a la extinción
extinction gradient	Gradiente de extinción
extinction induced variability	Variabilidad inducida por la extinción
extra-stimulus prompt	Ayuda extraestímulo
extraneous variable	Variable extraña
feedback	Variable extraña
first-order conditioning	Condicionamiento de primer orden
fixed duration (fd) schedule of reinforcement	Programa de reforzamiento de duración fija

English**Spanish**

fixed interval (fi) schedule of reinforcement	Programa de reforzamiento de intervalo fijo (IF)
fixed interval dro (fi-dro)	RDO de intervalo fijo (RDO-IF)
fixed momentary dro (fm-dro)	Reforzamiento diferencial de otras conductas (RDO) momentáneo fijo
fixed ratio (fr) schedule of reinforcement	Programa de reforzamiento de razón fija (RF)
fixed time (ft) schedule	Programa de tiempo fijo
formal similarity	Similitud formal
forward chaining	Encadenamiento hacia delante
free operant	Operante libre
frequency	Frecuencia
frequency within interval recording	Registro de intervalos con frecuencia
full-session drl	Reforzamiento diferencial de tasas bajas (RDTB) de sesión completa
function of behavior	Función de la conducta
function-altering effect	Efecto modificador de la función
function-based treatment	Tratamiento funcional
functional analysis	Análisis funcional
functional behavior assessment	Evaluación funcional de la conducta
functional communication training	Entrenamiento en comunicación funcional
functional equivalence	Equivalencia funcional
functional independence (of verbal operants)	Independencia funcional (de operantes verbales)
functional interdependence (of verbal operants)	Interdependencia funcional (de operantes verbales)
functional relation	Relación funcional
functional response class	Clase funcional de respuestas
general case programming	Programación de caso general
generality (dimension of aba)	Generalidad (dimensión del análisis aplicado de conducta)
generalization gradient	Gradiente de generalización
generalization probe	Sondeo de generalización
generalized conditioned reinforcer	Reforzador condicionado generalizado
generalized imitation	Imitación generalizada
generalized matching law	Ley de igualación generalizada
generative learning	Aprendizaje generativo
graduated guidance	Guía gradual
graduated modeling	Modelado graduado
graphical display of data	Representación gráfica de datos
group contingency	Contingencia grupal
habilitation	Habilitación
habit reversal	Inversión del hábito
habituation	Habitación
high probability (high-p) request sequence	Secuencia de peticiones de alta probabilidad o secuencia de alta probabilidad
higher-order conditioning	Condicionamiento de orden superior
identity matching	Igualación por identidad
imitation	Imitación
imitation training	Entrenamiento en imitación
impulsivity	Impulsividad
impure mand	Mando impuro
impure tact	Tacto impuro

English**Spanish**

incidental teaching	Enseñanza incidental
inclusionary timeout	Tiempo-fuera de inclusión
incompatible behavior	Conducta incompatible
independent group contingency	Contingencia grupal independiente
independent variable	Variable independiente
indirect functional assessment	Evaluación funcional indirecta
indirect measurement	Medida indirecta
indiscriminable contingency	Contingencia no discriminable
induction	Inducción
inhibitory conditioning	Condicionamiento inhibitorio
instructional control	Control por instrucciones
intensity	Intensidad
inter-rater reliability	Fiabilidad interjueces
inter-reinforcement interval (iri)	Intervalo entre reforzadores (IER)
inter-response time (irt)	Tiempo entre respuestas (TER)
inter-trial interval (iti)	Intervalo entre ensayos (IEE)
interdependent group contingency	Contingencia grupal interdependiente
interdependent schedule (of reinforcement)	Programas de reforzamiento interdependientes
interlocking schedule	Programa entrelazado
intermittent reinforcement	Reforzamiento intermitente
interobserver agreement (ioa)	Acuerdo entre observadores (AEO)
interval recording	Registro de intervalos
interval schedule (of reinforcement)	Programa de reforzamiento de intervalo
intervention	Intervención
intraverbal	Intraverbal
irreversibility	Irreversibilidad
joint stimulus control	Control de estímulo combinado
lag reinforcement schedule	Programa de reforzamiento de respuesta diferencial
latency	Latencia
law of effect	Ley del efecto
learned helplessness	Indefensión aprendida
least restrictive treatment model	Modelo de tratamiento mínimamente invasivo
least-to-most prompting	Ayuda de menos a más o progresiva
level	Nivel
limited hold	Espera limitada
listener	Oyente
magnitude	Magnitud
maintenance (of behavior change)	Mantenimiento
mand	Mandar
mastery criterion	Criterio de adquisición
matching law	Ley de igualación
matching-to-sample	Igualación a la muestra
mentalism	Mentalismo
metacontingency	Metacontingencias
methodological behaviorism	Conductismo metodológico
mixed schedule (of reinforcement)	Conductismo metodológico
modeling	Modelado
molar analysis	Análisis molar

English**Spanish**

molecular analysis	Análisis molecular
momentary dro	Reforzamiento diferencial de otras conductas (RDO) momentáneo
momentary time sampling	Muestreo momentáneo
most-to-least prompting	Ayuda de más a menos o regresiva
motivating operation (mo)	Operación motivacional
multi-element design	Diseño multielemento
multiple baseline across behaviors	Líneabase múltiple con varias conductas
multiple baseline across settings	Líneabase múltiple con varios contextos
multiple baseline across subjects	Líneabase múltiple con varios sujetos
multiple baseline design	Diseño de líneabase múltiple
multiple control	Control múltiple
multiple exemplar training	Entrenamiento en ejemplares múltiples
multiple probe design	Diseño de sondeos múltiples
multiple schedule (of reinforcement)	Programa múltiple
multiple stimulus preference assessment	Evaluación de preferencias de estímulos múltiples
multiple treatment interference	Interferencia por tratamientos múltiples
multiple-stimulus without replacement preference assessment	evaluación de preferencias de estímulos múltiples sin reposición
mutual entailment	Vinculación mutua
naming	Denominación o naming
natural contingency	Contingencia natural
natural environment	Ambiente natural
naturalistic observation	Observacion en el ambiente natural
negative punisher	Estímulo aversivo negativo
negative punishment	Castigo negativo
negative reinforcement	Reforzamiento negativo
negative reinforcer	Reforzador negativo
neutral stimulus	Estímulo neutro
new-response method (for conditioned reinforcement)	Método de respuesta nueva (para el reforzamiento condicionado)
non-arbitrarily applicable relational responding	Estilo de respuesta relacional de aplicación no arbitraria
noncontingent reinforcement (ncr)	Reforzamiento no contingente (RNC)
nondiscriminated avoidance	Evitación no discriminada
observation period	Periodo de observación
observational data	Datos observacionales
observational learning	Aprendizaje observacional
observer drift	Deriva del observador
observing response	Respuesta de observación
omission contingency	Contingencia de omisión
ontogenetic contingency	Contingencia ontogenética
open economy	Economía abierta
operant	Operante
operant behavior	Conducta operante
operant chamber	Caja operante
operant class	Clase operante
operant conditioning	Condicionamiento operante
operant extinction	Extinción operante

These translations are offered as a general reference. Nuances in translations may impact the selection of terminology. The BACB does not or guarantee the accuracy of the translations.

English**Spanish**

operant variability	Variabilidad operante
operational definition	Definición operacional
orienting response	Respuesta de orientación
over-correction	Sobrecorrección
over-shadowing	Ensombrecimiento
paired-stimulus preference assessment	Evaluación de preferencias por pares
parametric analysis	Análisis paramétrico
partial-interval recording	Registro de intervalo parcial
pavlovian conditioning	Condicionamiento pavloviano
peak shift	Cambio del pico de discriminación
permanent product recording	Registro de productos de conducta
personalized system of instruction (psi)	Sistema personalizado de instrucción
phase change lines	Líneas de cambio de fase
phenotype	Fenotipo
phylogenetic contingency	Contingencia filogenética
pinpointing	Identificar un objetivo conductual
pivotal behavior	Conducta pivotante
planned ignoring	Ignorar programado
point-to-point correspondence	Correspondencia precisa También variaciones del verbo compuesto coincidir punto por punto
positive practice	Práctica positiva
positive punisher	Estímulo aversivo positivo
positive punishment	Castigo positivo
positive reinforcement	Reforzamiento positivo
positive reinforcer	Reforzador positivo
post-reinforcement pause (prp)	Pausa posreforzamiento
precision teaching	Enseñanza de precisión
precurrent behavior	Conducta antecesora
precursor behavior	Conducta precursora
premack principle	Principio de Premack
principles of behavior	Principios de conducta
private behavior	Conducta privada
private events	Evento privado
probe	Sondeo o medida de sondeo
procedural integrity	Integridad del procedimiento
programmed instruction	Instrucción programada
programming common stimuli	Programación de estímulos comunes
progressive schedule (of reinforcement)	Programa de reforzamiento progresivo
progressive-interval schedule	Programa progresivo de intervalo
progressive-ratio schedule	Programa progresivo de razón
progressive-time schedule	Programa progresivo de tiempo
prompt	Ayuda
prompt delay	Demora de la ayuda o ayuda demorada
prompt dependency	Dependencia de la ayuda o el instigador
prompt fading	Desvanecimiento de la ayuda
public behavior	Conducta pública
punish	Castigar
punisher	Castigo; estímulo aversivo o estímulo punitivo

English**Spanish**

punishment	Castigo
pure mands	Mando puro
pure tacts	Tacto puro
radical behaviorism	Conductismo radical
random-interval schedule (of reinforcement)	Programa de intervalo aleatorio
random-ratio schedule (of reinforcement)	Programa de razón aleatoria
rate of responding	Tasa de respuesta
ratio run	Incremento de respuesta asociado a programas de razón
ratio schedule	Programa de reforzamiento de razón
ratio strain	Forzar la razón
reactivity	Reactividad
reflexive behavior	Conducta refleja
reflexive conditioned motivating operation (cmo-r)	Operación motivadora condicionada reflexiva
reflexive relation	Relación reflexiva
reflexivity	Reflexibilidad
registered behavior technician	Técnico de conducta registrado
reinforce	Reforzar
reinforcement	Reforzamiento
reinforcer	Reforzador
reinforcer assessment	Evaluación de reforzadores
reinstatement	Restablecimiento
relational discrimination	Discriminación relacional
relational frame theory (rft)	Teoría de los marcos relacionales
relational operant	Operante relacional
relational responding	Estilo de respuesta relacional
relative stimulus control	Control de estímulo relativo
relevance of behavior rule	Relevancia de la regla de conducta
reliability (of measurement)	Fiabilidad o confiabilidad
repeatability	Replicabilidad
repeated measurement	Medida repetida
resistance to change	Resistencia al cambio
resistance to extinction	Resistencia a la extinción
respondent behavior	Conducta respondiente
respondent conditioning	Condicionamiento respondiente
respondent extinction	Extinción respondiente
respondent-operant interaction	Interacción respondiente-operante
response	Respuesta
response class	Clase de respuestas
response class hierarchy	Jerarquía de clases de respuesta
response competition	Competición entre respuestas
response cost	Coste de respuesta
response deprivation	Teoría de la privación de respuesta
response differentiation	Diferenciación de respuesta
response effort	Esfuerzo de respuesta
response generalization	Generalización de la respuesta
response induction	Inducción de respuesta
response prompt	Ayuda a la respuesta
response topography	Topografía de respuesta

English**Spanish**

response-independent schedule	Programa independiente de la respuesta
restricted operant	Operante restringida
resurgence	Resurgimiento
reversal phase	Fase de reversión
rule-governed behavior	Conducta gobernada por reglas
sample stimulus	Muestra de estímulos
scallop	Festón
schedule control	Control del programa
schedule induced behavior	Conducta inducida por el programa
schedule of reinforcement	Programa de reforzamiento
schedule thinning	Aligeramiento del programa de reforzamiento
second-order conditioning	Condicionamiento de segundo orden
second-order schedule	Programa de segundo orden
selection by consequences	Selección por consecuencias
self-control	Autocontrol
self-management	Gestión o promoción de la autonomía o de la autonomía personal
self-monitoring	Autorregistro
sequelic	Secuélico
setting event	Evento de ajuste
shaping	Moldeamiento
simple discrimination	Discriminación simple
simultaneous discrimination	Discriminación simultánea
single-subject design	Diseño de caso único
social contingency (of reinforcement)	Contingencia social
social significance	Significación social
social validity	Validez social
spaced-responding drl	Reforzamiento diferencial de tasas bajas de respuestas espaciadas
speaker	Hablante
spontaneous recovery	Recuperación espontánea
stability	Estabilidad
standard celeration chart	Gráfica de aceleración estándar
steady-state	Ley de valores iniciales
stimulus	Estímulo
stimulus class	Clase de estímulo
stimulus control	Control de estímulo
stimulus delta (s-delta)	Estímulo delta
stimulus deprivation	Privación del estímulo
stimulus discrimination	Discriminación de estímulo
stimulus equivalence	Equivalencia de estímulo
stimulus fading	Desvanecimiento de estímulos
stimulus generalization	Generalización de estímulo
stimulus over-selectivity	Sobresselectividad de estímulo
stimulus preference assessment	Evaluación de preferencias de estímulo
stimulus prompt	Ayuda al estímulo
stimulus relation	Relación de estímulo
stimulus salience	Saliencia del estímulo

English

Spanish

stimulus satiation	Saciedad de estímulo
stimulus substitution	Sustitución de estímulo
stimulus-stimulus pairing	Emparejamiento estímulo-estímulo o apareamiento estímulo-estímulo
successive approximations	Aproximaciones sucesivas
successive discrimination	Discriminación sucesiva
superstitious behavior	Conducta supersticiosa
surrogate conditioned motivating operation (cmo-s)	Operación motivacional condicionada de sustitución
symmetrical relation	Relación de simetría
symmetry	Simetría
systematic replication	Replicación sistemática
tact	Tactar
tandem schedule (of reinforcement)	Programa tándem
target behavior	Conducta de interés o conducta objetivo
task analysis	Análisis de tareas
teaching sufficient exemplars	Suficientes ejemplos de enseñanza
technological (dimension of aba)	Tecnológica (dimensión del análisis aplicado de conducta)
temporal extent	Extensión temporal
temporal relation	Relación temporal
terminal behavior	Conducta final
textual	Textual
three-term contingency	Contingencia de tres términos
time sample recording	Registro de muestreo temporal
time schedule	Programa de intervalo
time series analysis	Análisis de series temporales
time-out from positive reinforcement	Tiempo-fuera del reforzamiento positivo
token economy	Economía de fichas
topographical response class	Clase topográfica de respuestas
topography (of behavior)	Topografía (de la conducta)
total task presentation	Encadenamiento con presentación completa de la tarea
transcription	Trascripción
transfer of stimulus control	Transferencia del control de estímulo
transformation of (stimulus) function(s)	Transformación de funciones
transitive conditioned motivating operation (cmo-t)	Operación motivacional de transitividad condicionada
transitive relation	Relación de transitividad
transitivity	Transitividad
treatment acceptability	Aceptabilidad del tratamiento
treatment relapse	Recaída
trend	Tendencia
trial	Ensayo
trials to criterion	Ensayos hasta el criterio
unconditioned motivating operation (umo)	Operación motivacional incondicionada
unconditioned punisher	Estímulo aversivo incondicionado
unconditioned punishment	Castigo incondicionado
unconditioned reflex	Reflejo incondicionado
unconditioned reinforcement	Reforzamiento incondicionado
unconditioned reinforcer	Reforzador incondicionado
unconditioned response (ur)	Respuesta incondicionada (RI)

English**Spanish**

unconditioned stimulus (us)	Estímulo incondicionado (EI)
unit of analysis	Unidad de análisis
unit of measurement	Unidad de medida
value-altering effect (of an mo)	Efecto de alteración del valor
variability	Variabilidad
variable duration (vd) schedule of reinforcement	Programa de reforzamiento de duración variable
variable interval (vi) schedule of reinforcement	Programa de reforzamiento de intervalo variable (IV)
variable interval dro	Reforzamiento diferencial de otras conductas (RDO) de intervalo variable
variable momentary dro	Reforzamiento diferencial de otras conductas (RDO) de tiempo variable
variable ratio (vr) schedule of reinforcement	Programa de reforzamiento de razón variable (RV)
variable time (vt) schedule of reinforcement	Programa de tiempo variable
verbal behavior	Conducta verbal
verbal community	Comunidad verbal
verbal operant	Operante verbal
verified course sequence	Secuencia de cursos verificada
vicarious learning	Aprendizaje vicario
video modelling	Videomodelado
visual inspection	Inspección visual
vocal verbal behavior	Conducta verbal vocal
warning signal	Señal de aviso
whole-interval dro	Reforzamiento diferencial de otras conductas (RDO) de intervalo completo
whole-interval recording	Registro del intervalo total
withdrawal/reversal design	Diseño de retirada/reversión
within-stimulus prompt	Ayuda intraestímulo
within-subject design	Diseño intrasujeto
yoked contingency	Contingencias enyugadas
yoked schedule	Programas enyugados

Spanish**English**

Aceleración	celeration
Aceptabilidad del tratamiento	treatment acceptability
Acuerdo entre observadores (AEO)	interobserver agreement (ioa)
Adquisición	acquisition
Aligeramiento del programa de reforzamiento	schedule thinning
Ambiente	environment
Ambiente natural	natural environment
Análisis aplicado de la conducta o análisis de la conducta aplicada (el término inglés admite ambas traducciones)	applied behavior analysis (aba)
Análisis de componentes	component analysis
Análisis de conducta	behavior analysis
Análisis de conducta conceptual	conceptual analysis of behavior
Análisis de series temporales	time series analysis
Análisis de tareas	task analysis
Análisis experimental de la conducta	experimental analysis of behavior (eab)
Análisis funcional	functional analysis
Análisis molar	molar analysis
Análisis molecular	molecular analysis
Análisis paramétrico	parametric analysis
Analista de conducta	behavior analyst
Analista de conducta ayudante certificado	board certified assistant behavior analyst
Analista de conducta certificado	board certified behavior analyst
Analista de conducta certificado - Doctor	board certified behavior analyst-doctoral
Analítica (dimensión del análisis aplicado de conducta)	analytic (dimension of aba)
Antecedente	antecedent
Aplicada (dimensión del análisis aplicado de conducta)	applied (dimension of aba)
Aprendizaje asociativo	associative learning
Aprendizaje generativo	generative learning
Aprendizaje observacional	observational learning
Aprendizaje sin errores	errorless learning
Aprendizaje vicario	vicarious learning
Aproximaciones sucesivas	successive approximations
Audiencia	audience
Autoclítico	autoclitic
Autocontrol	self-control
Automoldeamiento	autoshaping
Autorregistro	self-monitoring
Ayuda	prompt
Ayuda a la respuesta	response prompt
Ayuda al estímulo	stimulus prompt
Ayuda de más a menos o regresiva	most-to-least prompting
Ayuda de menos a más o progresiva	least-to-most prompting
Ayuda extraestímulo	extra-stimulus prompt
Ayuda intraestímulo	within-stimulus prompt
Bloqueo	blocking
Cadena	chain
Cadena de conductas	behavior chain
Caja operante	operant chamber
Calibración	calibration (of measurement)

These translations are offered as a general reference. Nuances in translations may impact the selection of terminology. The BACB does not warrant or guarantee the accuracy of the translations.

Spanish

English

Cambio del pico de discriminación	peak shift
Carácter contable	countability
Castigar	punish
Castigo	punishment
Castigo automático	automatic punisher
Castigo automático	automatic punishment
Castigo condicionado	conditioned punishment
Castigo diferencial	differential punishment
Castigo incondicionado	unconditioned punishment
Castigo negativo	negative punishment
Castigo positivo	positive punishment
Castigo; estímulo aversivo o estímulo punitivo	punisher
Clase de equivalencia	equivalence class
Clase de estímulo	stimulus class
Clase de estímulo arbitraria	arbitrary stimulus class
Clase de respuestas	response class
Clase funcional de respuestas	functional response class
Clase operante	operant class
Clase topográfica de respuestas	topographical response class
Código	codic
Comité de certificación de analistas de conducta	behavior analyst certification board
Competición entre respuestas	response competition
Comunidad verbal	verbal community
Conceptualmente sistemático (dimensión del análisis aplicado de conducta)	conceptually systematic (dimension of aba)
Condición de control	control condition
Condición experimental	experimental condition
Condicionamiento clásico	classical conditioning
Condicionamiento de orden superior	higher-order conditioning
Condicionamiento de primer orden	first-order conditioning
Condicionamiento de segundo orden	second-order conditioning
Condicionamiento hacia atrás o retrógrado	backward conditioning
Condicionamiento inhibitorio	inhibitory conditioning
Condicionamiento operante	operant conditioning
Condicionamiento pavloviano	pavlovian conditioning
Condicionamiento respondiente	respondent conditioning
Conducta antecesora	precurrent behavior
Conducta colateral	collateral behavior
Conducta de interés o conducta objetivo	target behavior
Conducta elicitada	elicited behavior
Conducta emitida	emitted behavior
Conducta encubierta	covert behavior
Conducta final	terminal behavior
Conducta gobernada por reglas	rule-governed behavior
Conducta incompatible	incompatible behavior
Conducta inducida por el programa	schedule induced behavior
Conducta inducida por programa	adjunctive behavior (also called schedule induced behavior)
Conducta mantenida por atención	attention-maintained behavior
Conducta mantenida por escape	escape-maintained behavior

These translations are offered as a general reference. Nuances in translations may impact the selection of terminology. The BACB does not warrant or guarantee the accuracy of the translations.

Spanish

English

Conducta moldeada por las contingencias	contingency-shaped behavior
Conducta o comportamiento	behavior
Conducta operante	operant behavior
Conducta pivotante	pivotal behavior
Conducta precursora	precursor behavior
Conducta privada	private behavior
Conducta pública	public behavior
Conducta refleja	reflexive behavior
Conducta respondiente	respondent behavior
Conducta supersticiosa	superstitious behavior
Conducta verbal	verbal behavior
Conducta verbal vocal	vocal verbal behavior
Conductismo	behaviorism
Conductismo metodológico	methodological behaviorism
Conductismo metodológico	mixed schedule (of reinforcement)
Conductismo radical	radical behaviorism
conductual (dimensión del análisis aplicado de conducta)	behavioral (dimension of aba)
Consecuencia	consequence
Contigencia natural	natural contingency
Contigüidad	contiguity
Contingencia	contingency
Contingencia ABC	abc contingency
Contingencia artificial	contrived contingency
Contingencia de conducta	behavioral contingency
Contingencia de escape	escape contingency
Contingencia de omisión	omission contingency
Contingencia de reforzamiento	contingency of reinforcement
Contingencia de tres términos	three-term contingency
Contingencia dependiente del grupo	dependent group contingency
Contingencia filogenética	phylogenetic contingency
Contingencia grupal	group contingency
Contingencia grupal independiente	independent group contingency
Contingencia grupal interdependiente	interdependent group contingency
Contingencia no discriminable	indiscriminable contingency
Contingencia ontogenética	ontogenetic contingency
Contingencia social	social contingency (of reinforcement)
Contingencias enyugadas	yoked contingency
Contracondicionamiento	counterconditioning
Contracondicionamiento aversivo	aversive counterconditioning
Contraste conductual	behavioral contrast
Contrato conductual	behavioral contract
Control aversivo	aversive control
Control coercitivo	coercive control
Control contextual	contextual control
Control convergente múltiple	convergent multiple control
Control de estímulo	stimulus control
Control de estímulo combinado	joint stimulus control
Control de estímulo relativo	relative stimulus control

Spanish**English**

Control del programa	schedule control
Control discriminativo de la conducta	discriminative control of behavior
Control divergente múltiple	divergent multiple control
Control experimental	experimental control
Control múltiple	multiple control
Control por el antecedente	antecedent control
Control por instrucciones	instructional control
Copia de textos	copying a text
Corrección de errores	error correction
Correspondencia decir-hacer o correspondencia entre lo que se dice y lo que se hace	correspondence (between saying and doing)
Correspondencia precisa También variaciones del verbo compuesto coincidir punto por punto	point-to-point correspondence
Coste de respuesta	response cost
Criterio de adquisición	mastery criterion
Dato	data point
Datos observacionales	observational data
Deficit conductual	behavioral deficit
Definición operacional	operational definition
Demora de alternancia	changeover delay (cod)
Demora de la ayuda o ayuda demorada	prompt delay
Denominación o naming	naming
Dependencia de la ayuda o el instigador	prompt dependency
Deriva del observador	observer drift
Descuento por demora	delay discounting
Desinhibición	disinhibition
Desvanecimiento de estímulos	stimulus fading
Desvanecimiento de la ayuda	prompt fading
Diferenciación de respuesta	response differentiation
Dimensiones de la conducta	dimensions of behavior
Discriminación	discrimination
Discriminación condicional	conditional discrimination
Discriminación de estímulo	stimulus discrimination
Discriminación relacional	relational discrimination
Discriminación simple	simple discrimination
Discriminación simultánea	simultaneous discrimination
Discriminación sucesiva	successive discrimination
Diseño AB	a-b design
Diseño ABA	a-b-a design
Diseño ABAB	a-b-a-b design
Diseño ABC	a-b-c design
Diseño BAB	b-a-b design
Diseño de caso único	single-subject design
Diseño de criterio cambiante	changing criterion design
Diseño de línea base múltiple	multiple baseline design
Diseño de retirada/reversión	withdrawal/reversal design
Diseño de sondeos múltiples	multiple probe design
Diseño de tratamientos alternantes	alternating treatments design
Diseño entregrupos	between-groups design

Spanish

English

Diseño experimental	experimental design
Diseño intrasujeto	within-subject design
Diseño multielemento	multi-element design
Duplico	duplic
Ecoica	echoic
Ecología conductual	behavioral ecology
Economía abierta	open economy
Economía cerrada	closed economy
Economía de fichas	token economy
Efectivo (dimensión del análisis aplicado de conducta)	effective (dimension of aba)
Efecto de alteración del valor	value-altering effect (of an mo)
Efecto evocador	evocative effect (of an mo)
Efecto modificador de la conducta	behavior altering effect (of an mo)
Efecto modificador de la función	function-altering effect
Efecto reductor	abative effect (of an mo)
Efecto secuencial	carry-over effects
Ejercicio contingente	contingent exercise
Elección	choice
Elicitar	elicit
Emitir	emit
Emparejamiento estímulo-estímulo o apareamiento estímulo-estímulo	stimulus-stimulus pairing
Encadenamiento	chaining
Encadenamiento con presentación completa de la tarea	total task presentation
Encadenamiento hacia atrás o retrógrado	backward chaining
Encadenamiento hacia delante	forward chaining
Ensayo	trial
Ensayos hasta el criterio	trials to criterion
Enseñanza con ensayos discretos	discrete trial teaching (dtt)
Enseñanza de precisión	precision teaching
Enseñanza incidental	incidental teaching
Ensombrecimiento	over-shadowing
Entrenamiento basado en competencias	competency-based training
Entrenamiento con chasquidos	clicker training
Entrenamiento de habilidades conductuales	behavioral skills training
Entrenamiento en comunicación funcional	functional communication training
Entrenamiento en discriminación	discrimination training
Entrenamiento en ejemplares múltiples	multiple exemplar training
Entrenamiento en imitación	imitation training
Equivalencia de estímulo	stimulus equivalence
Equivalencia funcional	functional equivalence
Escribir al dictado	dictation-taking
Esfuerzo de respuesta	response effort
Espera limitada	limited hold
Estabilidad	stability
Estilo de respuesta relacional	relational responding
Estilo de respuesta relacional de aplicación arbitraria	arbitrarily applicable relational responding
Estilo de respuesta relacional de aplicación no arbitraria	non-arbitrarily applicable relational responding
Estímulo	stimulus

These translations are offered as a general reference. Nuances in translations may impact the selection of terminology. The BACB does not warrant or guarantee the accuracy of the translations.

Spanish

English

Estímulo antecedente	antecedent stimulus
Estímulo apetitivo	appetitive stimulus
Estímulo aversivo	aversive stimulus
Estímulo aversivo condicionado	conditioned punisher
Estímulo aversivo condicionado	conditioned aversive stimulus
Estímulo aversivo incondicionado	unconditioned punisher
Estímulo aversivo negativo	negative punisher
Estímulo aversivo positivo	positive punisher
Estímulo compuesto	compound stimulus
Estímulo condicionado (EC)	conditioned stimulus (cs)
Estímulo controlador	controlling stimulus
Estímulo de comparación	comparison stimulus
Estímulo delta	stimulus delta (s-delta)
Estímulo discriminativo (ED)	discriminative stimulus (sd)
Estímulo discriminativo de castigo	discriminative stimulus for punishment
Estímulo elicitor	eliciting stimulus
Estímulo incondicionado (EI)	unconditioned stimulus (us)
Estímulo neutro	neutral stimulus
Estímulo que especifica la contingencia	contingency specifying stimulus
Evaluación conductual	behavior assessment
Evaluación de preferencias de estímulo	stimulus preference assessment
Evaluación de preferencias de estímulos múltiples	multiple stimulus preference assessment
evaluación de preferencias de estímulos múltiples sin reposición	multiple-stimulus without replacement preference assessment
Evaluación de preferencias por pares	paired-stimulus preference assessment
Evaluación de reforzadores	reinforcer assessment
Evaluación descriptiva	descriptive assessment
Evaluación ecológica	ecological assessment
Evaluación funcional de la conducta	functional behavior assessment
Evaluación funcional indirecta	indirect functional assessment
Evento de ajuste	setting event
Evento privado	private events
Evitación	avoidance
Evitación discriminada	discriminated avoidance
Evitación no discriminada	nondiscriminated avoidance
Evocar	evoke
Exceso conductual	behavioral excess
Extensión temporal	temporal extent
Extinción	extinction
Extinción operante	operant extinction
Extinción respondiente	respondent extinction
Fase de adquisición	acquisition phase
Fase de reversión	reversal phase
Fenotipo	phenotype
Festón	scallop
Fiabilidad interjueces	inter-rater reliability
Fiabilidad o confiabilidad	reliability (of measurement)
Ficción explicativa	explanatory fiction
Fluidez conductual	behavioral fluency

These translations are offered as a general reference. Nuances in translations may impact the selection of terminology. The BACB does not warrant or guarantee the accuracy of the translations.

Spanish**English**

Forzar la razón	ratio strain
Frecuencia	frequency
Fuerza asociativa	associative strength
Función de la conducta	function of behavior
Función discriminativa	discriminative function
Generalidad (dimensión del análisis aplicado de conducta)	generality (dimension of aba)
Generalización de estímulo	stimulus generalization
Generalización de la respuesta	response generalization
Gestión o promoción de la autonomía o de la autonomía personal	self-management
Gradiente de extinción	extinction gradient
Gradiente de generalización	generalization gradient
Gráfica de aceleración estándar	standard celeration chart
Guía gradual	graduated guidance
Habilitación	habilitation
Habitación	habituation
Hablante	speaker
Historia conductual	behavioral history
Identificar un objetivo conductual	pinpointing
Ignorar programado	planned ignoring
Igualación a la muestra	matching-to-sample
Igualación arbitraria	arbitrary matching
Igualación por identidad	identity matching
Imitación	imitation
Imitación generalizada	generalized imitation
Impulsividad	impulsivity
Incremento de respuesta asociado a la extinción	extinction burst
Incremento de respuesta asociado a programas de razón	ratio run
Indefensión aprendida	learned helplessness
Independencia funcional (de operantes verbales)	functional independence (of verbal operants)
Índice de discriminación	discrimination index
Inducción	induction
Inducción de respuesta	response induction
Inflexión conductual	behavioral cusp
Inspección visual	visual inspection
Instrucción directa	direct instruction
Instrucción programada	programmed instruction
Integridad del procedimiento	procedural integrity
Intensidad	intensity
Interacción respondiente-operante	respondent-operant interaction
Interdependencia funcional (de operantes verbales)	functional interdependence (of verbal operants)
Interferencia por tratamientos múltiples	multiple treatment interference
Intervalo EC-EI	cs-us interval
Intervalo entre ensayos (IEE)	inter-trial interval (iti)
Intervalo entre reforzadores (IER)	inter-reinforcement interval (iri)
Intervención	intervention
Intervención sobre el antecedente	antecedent intervention
Intraverbal	intraverbal
Inversión del hábito	habit reversal

These translations are offered as a general reference. Nuances in translations may impact the selection of terminology. The BACB does not warrant or guarantee the accuracy of the translations.

Spanish**English**

Irreversibilidad	irreversibility
Jerarquía de clases de respuesta	response class hierarchy
Latencia	latency
Ley de igualación	matching law
Ley de igualación generalizada	generalized matching law
Ley de valores iniciales	steady-state
Ley del efecto	law of effect
Líneabase múltiple con varias conductas	multiple baseline across behaviors
Líneabase múltiple con varios contextos	multiple baseline across settings
Líneabase múltiple con varios sujetos	multiple baseline across subjects
Líneabase o línea de base	baseline
Líneas de cambio de fase	phase change lines
Lógica de la líneabase	baseline logic
Magnitud	magnitude
Mandar	mand
Mando impuro	impure mand
Mando puro	pure mands
Manejo de contingencias	contingency management
Mantenimiento	maintenance (of behavior change)
Marco autoclítico	autoclitic frame
Medición continua	continuous measurement
Medición directa	direct measurement
Medición discontinua	discontinuous measurement
Medida dependiente	dependent measure
Medida indirecta	indirect measurement
Medida repetida	repeated measurement
Mentalismo	mentalism
Metacontingencias	metacontingency
Método de respuesta establecida (para el reforzamiento condicionado)	established-response method (for conditioned reinforcement)
Método de respuesta nueva (para el reforzamiento condicionado)	new-response method (for conditioned reinforcement)
Modelado	modeling
Modelado graduado	graduated modeling
Modelo de tratamiento mínimamente invasivo	least restrictive treatment model
Moldeamiento	shaping
Momento conductual	behavioral momentum
Muestra de estímulos	sample stimulus
Muestreo momentáneo	momentary time sampling
Nivel	level
Número total de respuestas	count
Observación anecdótica	anecdotal observation
Observación contingente	contingent observation
Observación continua	continuous observation
Observación directa	direct observation
Observación en el ambiente natural	naturalistic observation
Operación de abolición	abolishing operation (ao)
Operación de establecimiento	establishing operation (eo)
Operación de establecimiento condicionada	conditioned establishing operation

These translations are offered as a general reference. Nuances in translations may impact the selection of terminology. The BACB does not warrant or guarantee the accuracy of the translations.

Spanish

English

Operación motivacional	motivating operation (mo)
Operación motivacional condicionada	conditioned motivating operation (cmo)
Operación motivacional condicionada de sustitución	surrogate conditioned motivating operation (cmo-s)
Operación motivacional de transitividad condicionada	transitive conditioned motivating operation (cmo-t)
Operación motivacional incondicionada	unconditioned motivating operation (umo)
Operación motivadora condicionada reflexiva	reflexive conditioned motivating operation (cmo-r)
Operante	operant
Operante discriminada	discriminated operant
Operante libre	free operant
Operante relacional	relational operant
Operante restringida	restricted operant
Operante verbal	verbal operant
Operantes concurrentes	concurrent operants
Oyente	listener
Patrón con altas tasas de conducta seguido de periodos de descanso	break and run
Pausa posreforzamiento	post-reinforcement pause (prp)
Periodo de observación	observation period
Práctica positiva	positive practice
Precisión	accuracy (of measurement)
Presentación de datos	data display
Principio de Premack	premack principle
Principios conductuales	behavioral principles
Principios de conducta	principles of behavior
Privación	deprivation
Privación del estímulo	stimulus deprivation
Probabilidad condicional	conditional probability
Procedimiento de corrección	correction procedure
Programa compuesto	compound schedule (of reinforcement)
Programa de intervalo	time schedule
Programa de intervalo aleatorio	random-interval schedule (of reinforcement)
Programa de razón aleatoria	random-ratio schedule (of reinforcement)
Programa de reforzamiento	schedule of reinforcement
Programa de reforzamiento de duración fija	fixed duration (fd) schedule of reinforcement
Programa de reforzamiento de duración variable	variable duration (vd) schedule of reinforcement
Programa de reforzamiento de intervalo	interval schedule (of reinforcement)
Programa de reforzamiento de intervalo fijo (IF)	fixed interval (fi) schedule of reinforcement
Programa de reforzamiento de intervalo variable (IV)	variable interval (vi) schedule of reinforcement
Programa de reforzamiento de razón	ratio schedule
Programa de reforzamiento de razón fija (RF)	fixed ratio (fr) schedule of reinforcement
Programa de reforzamiento de razón variable (RV)	variable ratio (vr) schedule of reinforcement
Programa de reforzamiento de respuesta diferencial	lag reinforcement schedule
Programa de reforzamiento encadenado	chain schedule of reinforcement
Programa de reforzamiento progresivo	progressive schedule (of reinforcement)
Programa de segundo orden	second-order schedule
Programa de tiempo fijo	fixed time (ft) schedule
Programa de tiempo variable	variable time (vt) schedule of reinforcement
Programa entrelazado	interlocking schedule
Programa independiente de la respuesta	response-independent schedule

These translations are offered as a general reference. Nuances in translations may impact the selection of terminology. The BACB does not warrant or guarantee the accuracy of the translations.

Spanish

English

Programa múltiple	multiple schedule (of reinforcement)
Programa progresivo de intervalo	progressive-interval schedule
Programa progresivo de razón	progressive-ratio schedule
Programa progresivo de tiempo	progressive-time schedule
Programa tándem	tandem schedule (of reinforcement)
Programación de caso general	general case programming
Programación de estímulos comunes	programming common stimuli
Programas concurrentes encadenados	concurrent chain schedule
Programas conjuntivos	conjunctive schedule (of reinforcement)
Programas conjuntos	conjoint schedule (of reinforcement)
Programas de reforzamiento concurrentes	concurrent schedule (of reinforcement)
Programas de reforzamiento interdependientes	interdependent schedule (of reinforcement)
Programas enyugados	yoked schedule
Punto de inflexión	break points
Razón de alternancia	changeover ratio
RDO de intervalo fijo (RDO-IF)	fixed interval dro (fi-dro)
Reactividad	reactivity
Recaída	treatment relapse
Recuperación espontánea	spontaneous recovery
Reflejo condicionado	conditioned reflex
Reflejo incondicionado	unconditioned reflex
Reflexibilidad	reflexivity
Reforzador	reinforcer
Reforzador automático	automatic reinforcer
Reforzador condicionado	conditioned reinforcer
Reforzador condicionado generalizado	generalized conditioned reinforcer
Reforzador condicionado positivo	conditioned positive reinforcer
Reforzador de intercambio	backup reinforcer
Reforzador incondicionado	unconditioned reinforcer
Reforzador negativo	negative reinforcer
Reforzador negativo condicionado	conditioned negative reinforcer
Reforzador positivo	positive reinforcer
Reforzamiento	reinforcement
Reforzamiento adventicio	adventitious reinforcement
Reforzamiento apareado	conjugate reinforcement
Reforzamiento automático	automatic reinforcement
Reforzamiento condicionado	conditioned reinforcement
Reforzamiento continuo	continuous reinforcement (crf)
Reforzamiento diferencial	differential reinforcement
Reforzamiento diferencial de conductas alternativas (RDA)	differential reinforcement of alternative behavior (dra)
Reforzamiento diferencial de conductas incompatibles (RDI)	differential reinforcement of incompatible behavior (dri)
Reforzamiento diferencial de otras conductas (RDO)	differential reinforcement of other behavior (dro)
Reforzamiento diferencial de otras conductas (RDO) de intervalo completo	whole-interval dro
Reforzamiento diferencial de otras conductas (RDO) de intervalo variable	variable interval dro
Reforzamiento diferencial de otras conductas (RDO) de tiempo variable	variable momentary dro

Spanish

English

Reforzamiento diferencial de otras conductas (RDO) momentáneo	momentary dro
Reforzamiento diferencial de otras conductas (RDO) momentáneo fijo	fixed momentary dro (fm-dro)
Reforzamiento diferencial de tasas altas (RDTA)	differential reinforcement of high rates of behavior (drh)
Reforzamiento diferencial de tasas bajas (RDTB)	differential reinforcement of low rates of behavior (drl)
Reforzamiento diferencial de tasas bajas (RDTB) de sesión completa	full-session drl
Reforzamiento diferencial de tasas bajas de respuestas espaciadas	spaced-responding drl
Reforzamiento diferencial de tasas decrecientes (RDD)	differential reinforcement of diminishing rates of responding (drd)
Reforzamiento incondicionado	unconditioned reinforcement
Reforzamiento intermitente	intermittent reinforcement
Reforzamiento negativo	negative reinforcement
Reforzamiento no contingente (RNC)	noncontingent reinforcement (ncr)
Reforzamiento positivo	positive reinforcement
Reforzar	reinforce
Registro ABC	abc recording
Registro acumulativo	cumulative record
Registro continuo	continuous recording
Registro de duración	duration recording
Registro de eventos	event recording
Registro de intervalo parcial	partial-interval recording
Registro de intervalos	interval recording
Registro de intervalos con frecuencia	frequency within interval recording
Registro de muestreo temporal	time sample recording
Registro de productos de conducta	permanent product recording
Registro del intervalo total	whole-interval recording
Relación de equivalencia	equivalence relation
Relación de estímulo	stimulus relation
Relación de estímulo derivada	derived stimulus relation
Relación de simetría	symmetrical relation
Relación de transitividad	transitive relation
Relación emergente	emergent relation
Relación funcional	functional relation
Relación reflexiva	reflexive relation
Relación temporal	temporal relation
Relevancia de la regla de conducta	relevance of behavior rule
Repertorio conductual	behavioral repertoire
Replicabilidad	repeatability
Replicación directa	direct replication
Replicación sistemática	systematic replication
Representación gráfica de datos	graphical display of data
Resistencia a la extinción	resistance to extinction
Resistencia al cambio	resistance to change
Respuesta	response
Respuesta condicionada (RC)	conditioned response (cr)
Respuesta de alternancia	changeover response

Spanish

English

Respuesta de observación	observing response
Respuesta de orientación	orienting response
Respuesta emocional condicionada	conditioned emotional response
Respuesta incondicionada (RI)	unconditioned response (ur)
Respuesta relacional derivada	derived relational responding
Respuestas de contracontrol	countercontrol
Restablecimiento	reinstatement
Resurgimiento	resurgence
Saciedad de estímulo	stimulus satiation
Saliencia del estímulo	stimulus salience
Secuélico	sequelic
Secuencia de cursos verificada	verified course sequence
Secuencia de peticiones de alta probabilidad o secuencia de alta probabilidad	high probability (high-p) request sequence
Selección cultural	cultural selection
Selección por consecuencias	selection by consequences
Señal de aviso	warning signal
Significación social	social significance
Simetría	symmetry
Similitud formal	formal similarity
Sistema personalizado de instrucción	personalized system of instruction (psi)
Sobrecorrección	over-correction
Sobresselectividad de estímulo	stimulus over-selectivity
Sondeo de generalización	generalization probe
Sondeo o medida de sondeo	probe
Suficientes ejemplos de enseñanza	teaching sufficient exemplars
Sustitución de estímulo	stimulus substitution
Tactar	tact
Tacto impuro	impure tact
Tacto puro	pure tacts
Tasa de respuesta	rate of responding
Tasas base	base rates
Técnico de conducta registrado	registered behavior technician
Tecnológica (dimensión del análisis aplicado de conducta)	technological (dimension of aba)
Tendencia	trend
Teoría de la privación de respuesta	response deprivation
Teoría de los marcos relacionales	relational frame theory (rft)
Textual	textual
Tiempo entre respuestas (TER)	inter-response time (irt)
Tiempo-fuera de exclusión	exclusionary time-out
Tiempo-fuera de inclusión	inclusionary timeout
Tiempo-fuera del reforzamiento positivo	time-out from positive reinforcement
Toma de datos	data collection
Topografía (de la conducta)	topography (of behavior)
Topografía de respuesta	response topography
Trampa de conducta	behavior trap
Transferencia del control de estímulo	transfer of stimulus control
Transformación de funciones	transformation of (stimulus) function(s)
Transitividad	transitivity

Spanish**English**

Trascripción	transcription
Tratamiento funcional	function-based treatment
Trayectoria de datos	data path
Unidad de análisis	unit of analysis
Unidad de medida	unit of measurement
Validez externa	external validity
Validez social	social validity
Variabilidad	variability
Variabilidad cíclica	cyclic variability
Variabilidad inducida por la extinción	extinction induced variability
Variabilidad operante	operant variability
Variable controladora o variable de control	controlling variable
Variable dependiente	dependent variable
Variable extraña	confounding variable
Variable extraña	extraneous variable
Variable extraña	feedback
Variable independiente	independent variable
Videomodelado	video modelling
Vinculación combinatoria	combinatorial entailment
Vinculación mutua	mutual entailment

Translation Acknowledgements

Coordination / Coordinación Javier Virues-Ortega (University of Auckland & ABA España)

Contributors (in alphabetical order) / Han contribuido (en orden alfabético)

Tomás Jesús Carrasco Giménez (Universidad de Granada, Spain)
Maricel Cigales (Florida International University)
Carrie Dempsey (California State University Stanislaus)
Maria Xesús Froján Parga (Universidad Autónoma de Madrid, Spain)
Oscar García Leal (Universidad de Guadalajara, Mexico)
Esteve Freixa i Baque (Université de Picardie Jules Verne, France)
Aníbal Gutiérrez (Florida International University)
Rocío Hernández Pozo (Universidad Nacional Autónoma de México)
Camilo Hurtado-Parrado (Konrad Lorenz Fundación Universitaria, Colombia)
Sarah Lechago (University of Houston Clear Lake)
Wilson López (Pontificia Universidad Javeriana, Colombia)
Neil Martin (European Association of Behavior Analysis)
Fae Mellichamp (Behavior Analyst Certification Board, Inc.)
Jesús Ángel Miguel García (Spanish Institute & University of Manitoba)
Rafael Moreno Rodríguez (Universidad de Sevilla, Spain)
Jose Navarro Guzmán (Universidad de Cádiz, Spain)
Celia Nogales González (Universidad Rey Juan Carlos, Spain)
Gabriel Schnerch (University of Manitoba)
Luis Valero Aguayo (Universidad de Málaga, Spain)
Alejandra Zaragoza Scherman (Aarhus University, Denmark).

Intellectual property disclaimer

ABA España is the sole and exclusive owner of this creative work. The BACB is authorized by the intellectual property owner to its distribution. This document is protected by copyright laws. Without the explicit written permission from ABA España, it is prohibited to integrate in whole, or in part, any of the protected contents in this document.

Citing this document

Virues-Ortega, J., Carrasco-Jiménez, T., Dempsey, C., Froján-Parga, M. X., Garcia-Leal, O., Freixa i Baque, E., & Zaragoza-Scherman, A. (2019). *Glosario español-inglés de términos conductuales de ABA España* [ABA España Spanish-English glossary of behavioral terms]. Madrid: ABA España. doi:10.26741/glos.2019